

### Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** tſíko, \*móſal  
**Arrieta:** šaldí (?), \*potriko  
**Bakio:** uméar, \*pótro  
**Bermeo:** šaldikúme  
**Berriz:** moſál  
**Bolibar:** pótro, móſal, šaldíkumé  
**Busturia:** šaldikúne  
**Dima:** potrík<sup>o</sup>, \*móſal, \*tſíko  
**Elantxobe:**  
**Elorrio:** móſal  
**Errigoiti:** šaldíar, šaldíkume, \*potríko  
**Etxebarri:** potrótsu  
**Etxebarria:** móſal  
**Gamiz-Fika:** šaldikúme  
**Getxo:** pótro, \*tſíko  
**Gizaburuaga:** pótro, máſal, \*tſíku  
**Ibarruri (Muxika):** šaldikúna, biórkúna  
**Kortezubi:** šaldikúne, \*tſíko  
**Larrabetzu:** šaldíkume  
**Laukiz:** šaldikúma, \*tſíko  
**Leioa:** šaldíkume, šaldíar tſikí, \*potríko  
**Lekeitio:** šaldíkuna, \*šalðípotro  
**Lemoa:** biórkúme  
**Lemoiz:** šaldikumé  
**Mañaria:** šaldíkuma, \*tſíko  
**Mendata:** ár (?)  
**Mungia:** potrílo, \*tſíko  
**Ondarroa:** šaldíkuma, \*móſal  
**Orozko:** kaþálo (?), \*potríku  
**Otxandio:** tſíko  
**Sondika:** pótro, šaldíkume, \*potríko  
**Zaratamo:** pótro  
**Zeanuri:** tſíko  
**Zeberio:** pótro  
**Zollo (Arrankudiaga):** kaþálotſu  
**Zornotza:** móſal

### Araba

**Aramaio:** tſíkoar  
**Gipuzkoa**

**Aia:** šaldíkumé, \*muſál  
**Amezketa:** \*ſaldíkó  
**Andoain:** muſál  
**Araotz (Oñati):** šaldítſo  
**Arrasate:** tſíko, \*moſál

**Arroa (Zestoa):** moſál  
**Asteasu:** moſál  
**Ataun:** saldičo, moſál  
**Azkoitia:** móſal  
**Azpeitia:** moſál  
**Beasant:** saldík<sup>l</sup>, muſal  
**Beizama:** moſál  
**Bergara:** móſal  
**Deba:** šaldíkumé, \*moſál  
**Donostia:** biórkume, \*moſal  
**Eibar:** móſal  
**Elduain:** muſál, \*ſalðíkó  
**Elgoibar:** moſál  
**Errezil:** moſál  
**Ezkio-Itsaso:** saldičo, moſal  
**Getaria:** muſál, \*potjó  
**Hernani:** ſaldiko  
**Hondarribia:** pótro  
**Ikaztegieta:** muſál ar  
**Lasarte-Oria:** šaldíkumé, \*pótro  
**Legazpi:** moſal  
**Leintz Gatzaga:** tſíko  
**Mendaro:** moſál  
**Oiartzun:** ſaldík<sup>u</sup>mé  
**Oñati:** šaldíko, moſál  
**Orexo:** saldičo, muſal  
**Orio:** muſál  
**Pasaia:** ſaldíkó, biórkumé  
**Tolosa:** muſál  
**Urretxu:** moſál  
**Zegama:** saldiskó, moſál

### Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** pútſo, pótroa (mark.)  
**Alkotz:** ſaldík<sup>a</sup> (mark.), pottóka (mark.), pottók<sup>a</sup> (mark.)  
**Aniz:** ſaldík<sup>o</sup>, pottóko  
**Arbizu:** šaldíkó, potto  
**Beruete:** saldiskó, \*pottokó  
**Donamaria:** ſaldík<sup>o</sup>, biórk<sup>u</sup>me  
**Dorrao / Torrano:** póttoſaldičo, pótto  
**Erratzu:** saldiskó, pottokó  
**Etxalar:** saldiskó, björkumé  
**Etxaleku:** saldiskó, pottokoá (mark.)  
**Etxarri (Larraun):** saldiskó  
**Eugi:** ſaldík<sup>a</sup> (mark.)  
**Ezkurra:** ſaldík<sup>o</sup>, bérk<sup>u</sup>mé

**Gaintza:** saldiskó  
**Goizueta:** ſaldíkó  
**Igoa:** saldiskó  
**Jaurrieta:** potríko (mark.), pótroſkóá (mark.)  
**Leitzu:** ſaldíkó, ſamalkó  
**Lekaroz:** ſaldiko, pótto  
**Luzaise / Valcarlos:** pottokó  
**Mezkiritz:** pottóko (mark.)  
**Oderitz:** saldiskó, tſámalkó  
**Suarbe:** saldiskó, pottóko  
**Sunbillat:** ſaldík<sup>o</sup>, biórk<sup>u</sup>mé  
**Urdiain:** saldiskœá (mark.), pottóko  
**Zilbeti:** saldiskó  
**Zugarramurdi:** ſáldiá (mark.)

### Lapurdi

**Ahetze:** saldiskúme  
**Arrangoitze:** beóRume, ſáldi, βeóRkumé  
**Azkaine:** saldisko (mark.)  
**Bardoze:** sámaria (mark.), ſámar  
**Beskoitzet:** ſámarí, úme (?)  
**Donibane Lohizune:** saldiskó  
**Hazparne:** ſámar  
**Hendaia:** ſaldíkó  
**Itsasu:** ſáldi  
**Makea:** ſámar  
**Mugerre:** ſamari, ſamari  
**Sara:** ſáldi  
**Senpere:** ſáldi  
**Urketa:** ſáldittípia (mark.)  
**Uztaritze:** beóRume, ſáldi

### Nafarroa Beherea

**Aldude:** saldiskó, pottók  
**Arboti:** ſámar  
**Armendaritze:**  
**Arnegi:** ſámarí, \*βeóRúme  
**Arrueta:** ſámaſy<sup>a</sup>sté  
**Baigorri:** saldisko (mark.), pottoka, behorkumia (mark.)  
**Bastida:** ſaldiskipí, úme (?)  
**Behorlegi:** ſámar  
**Bidarrai:** ſáldiko  
**Ezterenzubi:** ſámar  
**Gamarte:** ſámar  
**Garrüze:** βeóRyme  
**Irisarri:** ſámarí

**Izturitze:** ſamári, ſamári (?)  
**Jutsi:** ſamari  
**Landibarre:** ſamári  
**Larzabale:** ſamári  
**Uharte Garazi:** saldiskumé, \*ſámarí

### Zuberoa

**Altzai:** ſamáj, \*ſamálko  
**Altzürükü:** ſamáj, jámařkóta (mark.)  
**Barkoxe:** ſamaj  
**Domintxaine:** ſamaria, sámarittipi  
**Eskiula:** ſamalkót, ſamalgéja (mark.)  
**Larraine:** ſamalkót, ſamáj  
**Montori:** ſamalkóta  
**Pagola:** ſamáj  
**Santa Grazi:** ſamáj, ſamálko  
**Sohüta:** ſamalkó  
**Urdiñarbe:** ſamáj, ſamalkót  
**Ürrüstoi:** ſamáj, tſamálko

### Mapan sartzen ez diren erantzunak

**Baigorri (N):** behorkumia  
**Bolibar (B):** ſaldiskumé  
**Dima (B):** \*tſíko

## 700. Mapa: potro / poulain / colt

GALDERA: 25050; ALG: 456; ALEANR: VI, \*723; ALEANR: 310



potr(-)o
potto(ka/o)
m(o/u)xal
z/xaldiko
xamalko(t)
z/xamari(-)
beorkume
zaldikume
txiko
zaldittipi
xaldi
saliditxo
kaballotxu
bestelakoak

- Galdera honetan zaldikume arra eskatu da. Eremu zabal batean *moxal* bildu da baina lekuoen esanetan hitz honek arra nahiz emea adieraz dezake. Horrela diote, besteak beste, Dima, Berriz, Arrazola, Bolibar, Markina, Ondarroa, Arrasate, Eibar, Bergara, Elgoibar, Urretxu, Zegama, Oñati, Getaria, Beasain, Azpeitia, Errezil, Tolosa, Elduain eta Oreinako oharrek. Gauza bertsua gertatzen da *beorkume* (Pasaia, Ezkurra, Donamaria, Etxalar, Arrangoitze, Uztaritz, Arnegi...), *potto(ko)* (Urdiain, Dorrao, Beruete, Suarbe, Arbizu, Alkotz, Aniz, Aldude, Baigorri...), *putxo* (Abaurregaina), *txamalko* (Oderitz) eta *txiko* (Arrasate) hitzetan. Hitzok zaldia jaio berria edo oso gaztea denean erabiltzen dira batez ere. Herri horietan arra zehazki adierazi nahi dutenean *xaldiko*, *xaldi*, *potro* edo *xamari* erabiltzen dute. Hori dela eta, azken hauei eman zaie lehentasuna mapan.

- **Bestelakoak:** ar (Mendata), kaballo (Orozko), ume (Beskoitze, Bastida), ume ar (Bakio), saldi (Arrieta), saldiar (Errigoiti), zaldi (Senpere, Arrangoitze, Uztaritzte).



Nafarroako  
Foru  
Komunitatea

**Armendaritze:** pottóka ez da zaldikumea, beste arraza tipi basa bat baizik. Gauza bera diote Behorlegi, Bardoze eta Barkoxen.